

## 社名変更ならびに訪日旅行事業開始（新ブランド）のお知らせ

アラン株式会社（本社：東京都新宿区 代表取締役社長：荒木 篤実 以下、アラン）は、下記の通り、2012年4月3日より新社名に変更した上で、新サービスを開始しました。

### 記

#### (1)社名変更（アラン株式会社→ベルトラ株式会社）

1991年の創業以来20年、インターネット・マーケティングブランドとしてお親しみいただきました弊社名 アラン株式会社を、「ベルトラ株式会社」に社名変更いたしました。

#### (2)訪日旅行事業開始

本来の目的である「世界中の旅行者」を対象にした事業展開の第二弾\*として、渡航先を日本とする訪日旅行事業を開始\*\*しました。

\* 第一弾: 渡航先をハワイとする英語サイト [HawaiiActivities.com](http://HawaiiActivities.com) を展開済み

\*\* 日本各地の地域活性化と震災後1年経過した日本経済復興の一助となることも祈願しております。

<http://www.veltra.com> (当初は英語サイト、将来は多言語サイト)。

おかげさまで、2011年海外現地ツアー(アクティビティ)オンライン予約において、弊社は会員数33万人超、年間送客数35万人超と、日本ではトップポジションを獲得するに至りました。今後は舞台を世界に広げてまいります。

#### 【報道関係者様からのお問い合わせ】

4月3日以降

ベルトラ株式会社: [corporate@veltra.com](mailto:corporate@veltra.com)

会社概要(英文): <http://www.veltra.com/en/company>

以上